

ASEAN Petroleum Security Agreement				
พันธกรณี (ระบุชื่อและสาระสำคัญ)	ไม่แก้กฎหมาย	แก้กฎหมาย	รายละเอียด (ระบุมাত্রาและสาระสำคัญของกฎหมาย/เนื้อหาที่ ต้องแก้ไข)	หมายเหตุ
<p>Article 1 Objective</p> <p>The objective of this Agreement is to enhance petroleum security, either individually or collectively, and minimize exposure to an emergency situation, through the implementation of short, medium and long term measures as hereinafter provided.</p>	✓		<p>ความตกลงนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการยกระดับความมั่นคงทางด้านปิโตรเลียมของอาเซียน และลดการเกิดสถานการณ์ฉุกเฉินใด ๆ โดยจัดเตรียมมาตรการระยะสั้น ระยะกลาง และระยะยาวไว้รองรับ</p> <p>ซึ่งกรณีดังกล่าวไม่ต้องแก้ไขกฎหมาย เนื่องจากการแสดงเจตนาความร่วมมือกันในการร่วมมือด้านพลังงานของประเทศสมาชิกอาเซียน เพื่อส่งเสริมความมั่นคงทางพลังงานอาเซียน เป็นการกำหนดกรอบแนวทางกว้าง ๆ และไม่มีข้อผูกมัด หากแต่ให้ขึ้นอยู่กับความสมัครใจของประเทศสมาชิกและอยู่บนพื้นฐานเชิงพาณิชย์ด้วย</p> <p>ประเทศไทยมีกฎหมายหลักและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องบังคับใช้อยู่ ได้แก่</p> <p>พระราชบัญญัติปิโตรเลียม พ.ศ. ๒๕๑๔ และฉบับแก้ไขเพิ่มเติม</p> <p>พระราชบัญญัติการส่งออกป้อนอกและการนำเข้ามาในราชอาณาจักรซึ่งสินค้า พ.ศ. ๒๕๒๒ และฉบับแก้ไขเพิ่มเติม</p> <p>พระราชบัญญัติควบคุมน้ำมันเชื้อเพลิง พ.ศ. ๒๕๔๒ และฉบับแก้ไขเพิ่มเติม</p> <p>พระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๕๖๐</p>	

			<p>พระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๓๐ และฉบับแก้ไขเพิ่มเติม</p> <p>กฎกระทรวงกำหนดการยื่นใบขนสินค้าและการเสียอากรสำหรับก๊าซธรรมชาติและพลังงานไฟฟ้าที่นำเข้ามาในหรือส่งออกป็นอกราชอาณาจักร พ.ศ. ๒๕๖๐</p> <p>ประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่อง การแก้ไขพิกัดอัตราศุลกากรของสินค้าที่มีมาตรการนำเข้าตามประกาศกระทรวงพาณิชย์ให้เป็นไปตามพระราชกำหนดพิกัดศุลกากร (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๕๕ พ.ศ. ๒๕๕๖</p> <p>ประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่อง กำหนดให้น้ำมันเชื้อเพลิงเป็นสินค้าที่มีมาตรการจัดระเบียบในการนำเข้าในราชอาณาจักร พ.ศ. ๒๕๕๒</p> <p>ประกาศกรมการค้าต่างประเทศ เรื่อง หลักเกณฑ์และเงื่อนไขในการพิจารณาเห็นชอบให้น้ำมันเชื้อเพลิงเข้ามาในราชอาณาจักร พ.ศ. ๒๕๕๒</p> <p>พระราชบัญญัติการประกอบกิจการพลังงาน พ.ศ. ๒๕๕๐</p>	
<p>Article 3 Strategic Options to Enhance Petroleum Security</p> <p>3.1. The ASEAN Member States shall endeavour to implement short, medium and long-term measures to minimise the exposure to emergency situation.</p>	✓		<p>บรรดารัฐสมาชิกอาเซียนจะต้องดำเนินยุทธศาสตร์ทางเลือกเพื่อยกระดับความมั่นคงและลดการเผชิญกับสถานการณ์ฉุกเฉิน ด้วยการสร้างมาตรการใน ๓ ระยะด้วยกัน คือ ระยะสั้น ระยะกลาง และระยะยาว</p> <p>๑. <u>มาตรการระยะสั้น</u> ได้แก่</p> <p>ก. การตอบสนองในภาวะฉุกเฉิน ต่อการหยุดชะงัก</p>	<p>มาตรการตอบสนองต่อภาวะฉุกเฉินในลักษณะประสาน หรือ CERM นั้น Article 3.2.1 (b) (iii) ได้กำหนดรายละเอียดกลไกการดำเนินการตามมาตรการ</p>

<p>3.2 SHORT-TERM MEASURES</p> <p>3.2.1. The ASEAN Member States shall endeavour to establish the following short-term measures:</p> <p>(a) ASEAN Member State in Distress Emergency Response to Petroleum Supply Disruption</p> <p>(i) During the critical shortage period, the ASEAN Member State in Distress will implement short-term measures to reduce the demand of its Normal Domestic Requirement before requesting assistance under the CERM.</p> <p>(ii) Such emergency response may include, amongst others, Demand Restraint (recognizing the diversity and sovereignty of each ASEAN Member State), Fuel Switching, Surge Protection and Information Sharing/e-trading;</p> <p>(b) Coordinated Emergency Response Measures (CERM)</p> <p>(i) All ASEAN Member States shall endeavor to supply petroleum to the ASEAN Member State in Distress at the aggregate amount equal to ten percent (10%) of the Normal Domestic Requirement of the ASEAN Member State in Distress based on the terms and</p>			<p>ของอุปทานปิโตรเลียมของรัฐสมาชิกฯ ที่ประสบปัญหา โดยในเวลาที่เกิดภาวะขาดแคลนขั้นวิกฤต รัฐสมาชิกฯ ที่ประสบปัญหาต้องดำเนินมาตรการระยะสั้นเพื่อลดอุปสงค์ในภาวะปกติในประเทศของตน ก่อนที่จะร้องขอความช่วยเหลือภายใต้มาตรการตอบสนองต่อภาวะฉุกเฉินในลักษณะประสาน (CERM) การตอบสนองในภาวะฉุกเฉินอาจรวมถึงการยับยั้งอุปสงค์ การสับเปลี่ยนเชื้อเพลิง การป้องกันความเปลี่ยนแปลงของการเพิ่มขึ้นหรือลดลงอย่างผิดปกติ และการแบ่งปันข้อมูลหรือการค้าอิเล็กทรอนิกส์</p> <p>ข. มาตรการตอบสนองในภาวะฉุกเฉินในลักษณะประสานกัน กำหนดให้รัฐสมาชิกฯ ทั้งหมดต้องพยายามจัดหาปิโตรเลียมให้กับรัฐสมาชิกฯ ที่ประสบปัญหา ในปริมาณโดยรวมเท่ากับร้อยละ ๑๐ ของความต้องการในภาวะปกติภายในประเทศของรัฐสมาชิกฯ ที่ประสบปัญหา ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขตามแต่จะเจรจา กัน โดยปรารถนาที่จะช่วยเหลือซึ่งกัน และไม่ฉกฉวยโอกาสเอารัดเอาเปรียบกัน</p> <p>การให้ความช่วยเหลือภายใต้มาตรการ CERM ต้องเป็นไปโดยสมัครใจ และอยู่บนพื้นฐานทางพาณิชย์</p> <p>๒. มาตรการระยะกลางและระยะยาว ได้แก่</p> <p>ก. โดยคำนึงถึงสถานการณ์ด้านอุปทาน ข้อผูกพัน และระดับการพึ่งพาปิโตรเลียมของตนเอง รัฐสมาชิกฯ ต้องพยายามยอมรับมาตรการ</p> <p>(๑) ความร่วมมือด้านพลังงานของอาเซียน รวมถึง</p>	<p>CERM ไว้ในภาคผนวกของความตกลงนี้</p> <p>ประเทศไทยสามารถดำเนินการในทางบริหารได้ ไม่ว่าจะโดยผ่านการประชุมร่วม เช่น การประชุมรัฐมนตรีพลังงานอาเซียน การประชุมรัฐมนตรีพลังงานอาเซียน+๓ การประชุมรัฐมนตรีพลังงานอาเซียนกับทบวงพลังงานระหว่างประเทศ และการประชุมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง</p> <p>ปัจจุบันประเทศไทยมีแผนแม่บทการพัฒนาพลังงานทดแทนและพลังงานทางเลือก พ.ศ. ๒๕๕๘ - ๒๕๗๙ (AEDP2015) ซึ่งได้วางกรอบแผนบูรณาการพลังงานแห่งชาติที่ให้ความสำคัญใน ๓ ด้าน ประกอบด้วย (๑) ด้านความมั่นคงทางพลังงาน</p>
--	--	--	--	--

<p>conditions to be negotiated among the appropriate parties in the spirit of assistance and no undue advantage shall be taken by the ASEAN Member States concerned;</p> <p>(ii) The assistance rendered under CERM shall be on a voluntary and commercial basis, and</p> <p>(iii) The details of the mechanism for the operationalisation of the CERM are set out in the Annex to this Agreement.</p> <p>3.3 MEDIUM-AND LONG-TERM MEASURES</p> <p>3.3.1. The ASEAN Member States shall endeavour to adopt the following as medium and long-term measures taking into account the ASEAN Member States' own supply situation, commitments and reliance on petroleum:</p> <p>(a) ASEAN Energy Co-operation, which includes APG, TAGP, Regional Energy Policy and Planning (REPP), Coal, Renewable Energy, Energy Efficiency and Conservation;</p> <p>(b) Exploring for new petroleum resources, whereby interested or relevant parties of the ASEAN Member States may endeavour to participate on a commercial and voluntary basis in joint ventures to explore and develop petroleum</p>			<p>APG โครงการ TAGP การกำหนดนโยบายและแผนพลังงานในระดับภูมิภาค (REPP) การใช้ถ่านหิน พลังงานหมุนเวียน การปรับปรุงประสิทธิภาพในการใช้ และการอนุรักษ์พลังงาน</p> <p>(๒) การสำรวจหาทรัพยากรปิโตรเลียมแหล่งใหม่ ซึ่งหน่วยงานของรัฐสมาชิกฯ สามารถเข้าร่วมได้โดยสมัครใจและอยู่บนพื้นฐานทางพาณิชย์ เพื่อร่วมทุนในการสำรวจและพัฒนาปิโตรเลียมทั้งในภูมิภาคและในระดับโลก</p> <p>(๓) การปรับเปลี่ยนให้พลังงานมีความหลากหลาย ปรับปรุงประสิทธิภาพในการใช้พลังงานจากการเชื่อมโยงระบบสายส่งไฟฟ้าของอาเซียน (ASEAN Power Grid : APG) และโครงการเชื่อมโยงท่อส่งก๊าซธรรมชาติของอาเซียน (Trans-ASEAN Gas Pipeline : TAGP) ร่วมกันพัฒนาการวิจัยและการดำเนินโครงการสกัดด้านพลังงานหมุนเวียน และปรับปรุงเทคโนโลยีใหม่ ๆ ด้านพลังงาน</p> <p>(๔) การเพิ่มแหล่งจัดหาพลังงานให้มีความหลากหลาย เพื่อลดการนำเข้าปิโตรเลียมจากแหล่งใดเพียงแหล่งเดียว</p> <p>(๕) เปิดเสรีในตลาดการค้าน้ำมันและก๊าซธรรมชาติ (อาจด้วยการยกเลิกกฎระเบียบและการเปิดเสรีด้านอุตสาหกรรมปิโตรเลียม) ทำให้มีผู้เข้ามาแข่งขันมากขึ้น ภายใต้กติกาเดียว จะช่วยยกระดับความมั่นคงทางปิโตรเลียมของอาเซียนได้</p>	<p>(Energy Security) (๒) ด้านเศรษฐกิจ (Economy) (๓) ด้านสิ่งแวดล้อม (Ecology) และประกอบด้วยแผนพลังงาน ๕ แผนหลัก ได้แก่ แผนพัฒนากำลังผลิตไฟฟ้าของประเทศไทย พ.ศ. ๒๕๕๘ – ๒๕๗๔(PDP2015) แผนอนุรักษ์พลังงาน พ.ศ. ๒๕๕๘ – ๒๕๗๔ (EEP2015) แผนพัฒนาพลังงานทดแทนและพลังงานทางเลือก พ.ศ. ๒๕๕๘ – ๒๕๗๔ (AEDP2015) แผนบริหารจัดการก๊าซธรรมชาติ พ.ศ. ๒๕๕๘ – ๒๕๗๔ (Gas Plan2015) และแผนบริหารจัดการน้ำมันเชื้อเพลิง พ.ศ. ๒๕๕๘ – ๒๕๗๔ (Oil Plan 2015) ตามกฎกระทรวง พ.ศ. ๒๕๓๕ ออกตามความในพระราชบัญญัติโรงงาน พ.ศ. ๒๕๓๕</p> <p>ทั้งนี้ การจัดทำ</p>
---	--	--	--	---

<p>resources particularly in deepwater and new frontier areas, both globally and regionally;</p> <p>(c) Energy Diversification and Improvement of Energy Efficiency include leveraging on the APG and TAGP, Fuel Switching to other alternative energy, joint Research Development & Demonstration (RD&D) in Renewable Energy, Energy Efficiency and New Energy Technologies;</p> <p>(d) Diversification of energy supply sources, whereby ASEAN Member States are to reduce the dependence on import from a single petroleum source;</p> <p>(e) Oil and Gas markets liberalisation, whereby ASEAN Member States recognize that the deregulation and liberalisation of petroleum industry would enhance the petroleum security by allowing more players into the playing field; and</p> <p>(f) Oil Stockpiling, whether individually or jointly by ASEAN Member States, shall be on a voluntary and commercial basis. The joint stockpiling may be commenced by ASEAN Member States who are ready and willing to make the commitments and cooperation.</p>			<p>(๖) การเก็บสำรองน้ำมัน โดยแต่ละรัฐสมาชิกฯ หรือโดยร่วมมือกัน ด้วยความสมัครใจและบนพื้นฐานทางพาณิชย์</p> <p>ซึ่งกรณีดังกล่าว ไม่ต้องแก้กฎหมาย และประเทศไทยสามารถดำเนินการในทางบริหารได้</p> <p>ส่วนในกรณีของการตอบสนองในภาวะฉุกเฉิน ต่อการหยุดชะงักของอุปทานปิโตรเลียมของรัฐสมาชิกฯ ที่ประสบปัญหา ที่กำหนดให้ต้องดำเนินการมาตรการระยะสั้นเพื่อลดอุปสงค์ในภาวะปกติในประเทศของตนก่อนที่จะขอความช่วยเหลือภายใต้มาตรการ CERM นั้น</p> <p>กฎหมายหลักและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องที่สำคัญคือ</p> <p>พระราชบัญญัติปิโตรเลียม พ.ศ.๒๕๑๔ มาตรา ๔ และที่แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๖) พ.ศ. ๒๕๕๐ และ (ฉบับที่ ๗) พ.ศ. ๒๕๖๐ มาตรา ๒๓ กำหนดให้ปิโตรเลียมนั้นเป็นของรัฐ ผู้ใดสำรวจหรือผลิตปิโตรเลียม ต้องได้รับสัมปทานเท่านั้น อีกทั้งมาตรา ๒๒ ให้รัฐมนตรีโดยคำแนะนำของคณะกรรมการมีอำนาจหน้าที่ เช่น การให้สัมปทาน แจ่งให้ผู้รับสัมปทานทราบ ว่าภาครัฐจะเข้าใช้สิทธิประกอบกิจการปิโตรเลียมในพื้นที่ใดพื้นที่หนึ่ง ตามมาตรา ๕๒ ทวี จึงให้ผู้รับสัมปทานจัดหาปิโตรเลียมเพื่อใช้ในราชอาณาจักรตาม มาตรา ๖๐ และประกาศห้ามส่งปิโตรเลียมออกนอกราชอาณาจักรตามมาตรา ๖๑ เป็นต้น</p> <p>ประกาศคณะกรรมการปิโตรเลียม เรื่อง</p>	<p>แผนพัฒนาพลังงานทดแทน และพลังงานทางเลือก พ.ศ. ๒๕๕๘ – ๒๕๗๙</p> <p>AEDP2015) จะให้ความสำคัญในการส่งเสริมการผลิตพลังงานจากวัตถุดิบพลังงานทดแทนที่มีอยู่ภายในประเทศให้ได้เต็มตามศักยภาพในเชิงพื้นที่ การพัฒนาศักยภาพการผลิตพลังงาน ทดแทนด้วยเทคโนโลยีที่มีความเหมาะสม และการพัฒนาพลังงานทดแทนเพื่อผลประโยชน์ร่วมในมิติด้านสังคม และสิ่งแวดล้อมแก่ชุมชน</p> <p>มีการกำหนดกลยุทธ์พัฒนาบุคลากรให้มีความรู้ความเข้าใจด้านพลังงานทดแทน เพื่อสร้างความสามารถในการใช้ประโยชน์จากพลังงานทดแทน</p> <p>การจัดทำแผน AEDP2015 ได้เปิดรับฟัง</p>
--	--	--	---	---

		<p>หลักเกณฑ์และวิธีการกำหนดพื้นที่ที่จะดำเนินการสำรวจหรือผลิตปิโตรเลียมในรูปแบบของสัมปทาน สัญญาแบ่งปันผลผลิต หรือสัญญาจ้างบริการ พ.ศ. ๒๕๖๐</p> <p>พระราชบัญญัติการส่งออกป็นอกและการนำเข้า มาในราชอาณาจักรซึ่งสินค้า พ.ศ. ๒๕๒๒ และที่แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๘ โดยเฉพาะมาตรา ๕ ที่กำหนดให้รัฐมนตรีกระทรวงพาณิชย์โดยอนุมัติของ คณะรัฐมนตรีมีอำนาจประกาศในราชกิจจานุเบกษา เรื่องหนึ่งเรื่องใดตามที่กำหนดไว้ใน (๑) – (๖) ของ มาตราดังกล่าวได้ เช่น กำหนดประเภทและชนิดของ สินค้าที่จะต้องเสียค่าธรรมเนียมพิเศษในการส่งออก หรือการนำเข้า และกำหนดมาตรการอื่นใดเพื่อ ประโยชน์ในการจัดระเบียบการส่งออกหรือนำเข้าตาม พระราชบัญญัตินี้ เป็นต้น</p> <p>พระราชบัญญัติควบคุมน้ำมันเชื้อเพลิง พ.ศ. ๒๕๔๒ และที่แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๐</p> <p>พระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๕๖๐</p> <p>พระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๓๐ และที่แก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติม พระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๓๐ (ฉบับ ที่ ๘) พ.ศ. ๒๕๕๗ เช่น มาตรา ๔ ของที่นำเข้ามาหรือ พาเข้ามาในหรือส่งหรือพาออกไปนอกราชอาณาจักร นั้นให้เรียกเก็บและเสียอากรตามที่กำหนดไว้ในพิกัด อัตราศุลกากรท้ายพระราชกำหนดนี้ หรือตามที่</p>	<p>ความคิดเห็นจากผู้มีส่วนได้ ส่วนเสียผ่านการจัดสัมมนา รับฟังความคิดเห็น “ทิศทาง พลังงานไทย” ของกระทรวง พลังงาน</p>
--	--	--	---

			<p>รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังประกาศกำหนด โดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีตามที่บัญญัติไว้ในพระราชกำหนดนี้</p> <p>ประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่อง การแก้ไขพิกัดอัตราศุลกากรของสินค้าที่มีมาตรการนำเข้าตามประกาศกระทรวงพาณิชย์ให้เป็นไปตามพระราชกำหนดพิกัดศุลกากร (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๕๕ พ.ศ. ๒๕๕๖ กำหนดพิกัดศุลกากรในลำดับที่ ๒๑ ก๊าซปิโตรเลียมเหลว ตามประกาศกระทรวงพาณิชย์ เรื่อง กำหนดให้นำมันเชื้อเพลิงเป็นสินค้าที่มีมาตรการจัดระเบียบในการนำเข้ามาในราชอาณาจักร พ.ศ. ๒๕๕๒</p> <p>ประกาศกรมการค้าต่างประเทศ เรื่อง หลักเกณฑ์และเงื่อนไขในการพิจารณาเห็นชอบให้นำมันเชื้อเพลิงเข้ามาในราชอาณาจักร พ.ศ. ๒๕๕๒</p> <p>พระราชบัญญัติการประกอบกิจการพลังงาน พ.ศ. ๒๕๕๐ ซึ่งมาตรา ๘ กำหนดให้รัฐพึงมีนโยบายพื้นฐานว่าด้วยกิจการพลังงาน เช่น จัดหาพลังงานให้เพียงพอกับความต้องการ มีคุณภาพ มีความมั่นคง</p> <p>โดยเน้นการใช้ประโยชน์และพัฒนาแหล่งพลังงานหมุนเวียนและพลังงานที่มีอยู่ภายในประเทศ เพื่อประโยชน์ในการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืน ทั้งในด้านสังคม เศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อม รวมทั้งลดการพึ่งพาพลังงานนำเข้าจากต่างประเทศ ตลอดจนส่งเสริม</p>	
--	--	--	--	--

			<p>ให้มีการใช้พลังงานอย่างประหยัด มีประสิทธิภาพ และคุ้มค่า เป็นต้น</p> <p>มาตรา ๙ เพื่อประโยชน์ในการกำกับดูแล การประกอบกิจการพลังงานตามพระราชบัญญัตินี้ ให้รัฐมนตรีมีอำนาจหน้าที่ เช่น เสนอนโยบายการจัดการ พลังงาน เสนอนโยบายในการป้องกันและแก้ไขการ ขาดแคลนพลังงานต่อคณะกรรมการนโยบายพลังงาน แห่งชาติ และปฏิบัติการอื่นใดตามที่กำหนดใน พระราชบัญญัตินี้ เป็นต้น</p>	
<p>Article 4 International Cooperation</p> <p>ASEAN Member States shall endeavour to participate in international dialogues to enhance ASEAN's energy and/or petroleum security with ASEAN Dialogue Partners and relevant international organisations.</p> <p>During periods of petroleum shortages and emergencies affecting the whole ASEAN region, the ASCOPE Secretary In Charge shall support any mechanism formalised pursuant to the 22nd AMEM in Manila, Philippines on 9 June 2004, on regional consultation and coordination.</p>	✓		<p>กำหนดให้รัฐสมาชิกต้องพยายามเข้าร่วมในการ เจรจาระหว่างประเทศ เพื่อยกระดับความมั่นคงทาง พิโตรเลียมและหรือความมั่นคงด้านพลังงานอาเซียน กับประเทศคู่เจรจาของอาเซียน และกับองค์การ ระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง และ</p> <p>ในช่วงที่ขาดแคลนปิโตรเลียมในภาวะฉุกเฉินที่มี ผลกระทบต่อภูมิภาคของอาเซียนทั้งหมด เลขาธิการ อาเซียนจะต้องให้การสนับสนุนกลไกต่าง ๆ ที่เกิดขึ้น จากการดำเนินการตามแนวทางว่าด้วยการ ปรึกษาหารือและประสานงานในระดับภูมิภาค ตามที่ที่ ประชุม AMEM ได้กำหนดไว้ในการประชุม ครั้งที่ ๒๒ ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ เมื่อวันที่ ๙ มิถุนายน พ.ศ.๒๕๔๗</p> <p>ซึ่งกรณีดังกล่าวไม่ต้องแก้กฎหมาย เนื่องจาก สามารถดำเนินการในทางบริหารได้โดยเป็นไปตาม ขั้นตอนการเจรจาระหว่างประเทศ</p>	<p>AMEM หมายถึง ที่ ประชุมรัฐมนตรีพลังงาน อาเซียน</p>

			ส่วนวรรคท้ายเป็นบทกำหนดหน้าที่ของ เลขาธิการอาเซียนในการให้การสนับสนุนมาตรการใน วรรคแรก จึงไม่มีพันธกรณีให้ประเทศไทยต้องปฏิบัติ	
<p>Article 5 institutional Framework for the CERM</p> <p>5.1. The ASEAN Member States shall establish:</p> <p>5.1.1. a Governing Board as the main policy making body for the CERM, which shall comprise one or more Ministers or their designated representatives from each ASEAN Member State.</p> <p>5.1.2. a Management Committee which shall carry out the functions in accordance with the CERM assigned to it by the Governing Board; examine and make proposals to the Governing Board on matters related to the CERM and shall be composed of one or more senior representatives of the Government of each ASEAN Member State.</p> <p>5.1.3. a Coordinating Agency to liaise with ASCOPE Secretariat and the Executing Agencies of ASEAN Member States for immediate assistance to activate the CERM to assist the ASEAN Member State in Distress.</p> <p>5.2. The ASCOPE Secretariat shall be the designated institution to coordinate the</p>	✓		<p>๑.กำหนดให้มีการจัดตั้งองค์กร ดังนี้</p> <p>(๑) คณะกรรมการกำกับดูแล (Governing Board) เป็นองค์กรหลักในการกำหนดนโยบายเพื่อดำเนินมาตรการ CERM ประกอบด้วยกระทรวงหรือตัวแทนของแต่ละประเทศสมาชิก</p> <p>(๒) คณะกรรมการบริหารจัดการ (Management Committee) ทำหน้าที่ตามมาตรการ CERM ที่คณะกรรมการประสานการมอบหมาย รวมทั้ง ทำการศึกษาและจัดทำข้อเสนอในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับมาตรการ CERM</p> <p>(๓) หน่วยประสานงาน (Coordinating Agency) ทำหน้าที่ติดต่อกับสำนักเลขาธิการคณะมนตรีด้านปิโตรเลียมของอาเซียน (ASCOPE) และกับหน่วยดำเนินการของบรรดารัฐสมาชิก ๆ ในการเริ่มปฏิบัติมาตรการ CERM เพื่อให้ความช่วยเหลือแก่รัฐที่ประสบปัญหา อย่างทันที่</p> <p>๒.ให้สำนักเลขาธิการ ASCOPE เป็นหน่วยงานที่มีหน้าที่ประสานงานการนำมาตรการ CERM ไปปฏิบัติตาม Article 3.2.1 (b)</p> <p>๓.ให้สำนักเลขาธิการ ASCOPE เป็นผู้เรียกประชุมคณะกรรมการกำกับดูแล และคณะกรรมการบริหารจัดการ</p>	<p>พระราชบัญญัติการประกอบกิจการพลังงาน พ.ศ. ๒๕๕๐ หมวด ๒ องค์กรกำกับดูแล การประกอบกิจการพลังงาน ส่วนที่ ๑ คณะกรรมการกำกับกิจการพลังงาน มาตรา ๑๑ กำหนดให้ คณะกรรมการมีอำนาจหน้าที่ (๑) กำกับดูแลการประกอบกิจการพลังงาน เพื่อให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ของ พระราชบัญญัตินี้ภายใต้ กรอบนโยบายของรัฐ (๑๖) ส่งเสริมการใช้พลังงานอย่าง ประหยัดและมีประสิทธิภาพ พลังงานหมุนเวียน... (๑๗) ประสานงานกับหน่วยงานอื่นในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติการตามที่กำหนดไว้ในพระราชบัญญัตินี้ (๑๘) ปฏิบัติการอื่นใดตามที่</p>

<p>implementation of the CERM, as provided for in Article 3.2.1 (b).</p> <p>5.3. The meetings of the Governing Board and Management Committee shall be called by the ASCOPE Secretariat.</p> <p>5.4. The Governing Board shall appoint the Industry Advisory Group as and when necessary which shall compose of Senior Members of the Oil Companies of each ASEAN Member State.</p>		<p>๔. ให้คณะกรรมการกำกับดูแล แต่งตั้งกลุ่มที่ปรึกษาทางอุตสาหกรรม (Industry Advisory Group) ตามที่จำเป็น ซึ่งประกอบด้วยสมาชิกอาวุโสของบริษัทน้ำมันจากแต่ละรัฐสมาชิกฯ</p> <p>ซึ่งกรณีดังกล่าวไม่ต้องแก้กฎหมายเนื่องจากสามารถดำเนินการในทางบริหารได้ ตามพระราชบัญญัติปิโตรเลียม พ.ศ. ๒๕๑๔ มาตรา ๑๔ ที่กำหนดให้รัฐมนตรีกระทรวงพลังงานมีอำนาจในการแต่งตั้งพนักงานเจ้าหน้าที่และออกกฎกระทรวงกำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการสำรวจ ผลิต และอนุรักษ์ปิโตรเลียม กำหนดค่าธรรมเนียม ฯลฯ และกำหนดกิจการอื่นเพื่อปฏิบัติตามพระราชบัญญัตินี้ได้</p> <p>มาตรา ๑๕ ว่าด้วยเรื่องคณะกรรมการปิโตรเลียมแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติปิโตรเลียม (ฉบับที่ ๖) พ.ศ. ๒๕๕๐ ที่กำหนดให้คณะรัฐมนตรีมีอำนาจแต่งตั้งผู้ทรงคุณวุฒิซึ่งมีความรู้ ความเชี่ยวชาญ และประสบการณ์ในสาขาที่จะเป็นประโยชน์ต่อกิจการปิโตรเลียมเป็นคณะกรรมการปิโตรเลียมได้</p>	<p>กำหนดไว้ในพระราชบัญญัตินี้หรือที่กฎหมายอื่นกำหนดให้เป็นอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการ</p>
<p>Article 6 Settlement of disputes</p> <p>6.1. Any differences between the ASEAN Member States concerning the interpretation or application of this Agreement or any arrangements arising therefrom shall, as far as possible, be settled amicably between those ASEAN Member States.</p>	✓	<p>เมื่อรัฐสมาชิกฯ มีความเห็นแตกต่างกันในเรื่องเกี่ยวกับการตีความหรือการนำข้อตกลงนี้ไปใช้ หรือการจัดการอย่างหนึ่งอย่างใดที่เกิดขึ้นจากการนั้น ให้รัฐเหล่านั้นดำเนินการระงับความเห็นที่แตกต่างระหว่างกันอย่างฉันทมิตรที่สุดเท่าที่จะทำได้</p> <p>ในกรณีที่ไม่สามารถระงับข้อพิพาทได้ด้วยวิธีข้างต้น ภายใน ๓๐ วัน หรือภายในระยะเวลาตามแต่รัฐ</p>	

<p>6.2. In case the consultation referred to in Article 6.1 fails to settle the dispute within a period of 30 days or a period agreed between those ASEAN Member States, the matter shall be settled in accordance with the ASEAN Protocol on Enhanced Dispute Settlement Mechanism signed in Vientiane Lao PDR on 29th November 2004.</p>			<p>สมาชิกฯ เหล่านี้ จะตกลงกัน ให้ยกระดับการระงับข้อพิพาทตามพิธีสารอาเซียนว่าด้วยกลไกการระงับข้อพิพาท ที่มีการลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร สปบ.ลาว เมื่อวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน พ.ศ.๒๕๔๗</p> <p>ซึ่งกรณีดังกล่าวสามารถดำเนินการในทางบริหารได้โดยไม่ต้องแก้กฎหมาย</p>	
--	--	--	--	--

<p>Article 7 Final Provisions</p> <p>7.1. This Agreement shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN who shall promptly furnish a certified true copy to each ASEAN Member State.</p> <p>7.2. This Agreement is subject to ratification or acceptance by all the ASEAN Member States. The Instrument of Ratification or Acceptance shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN who shall promptly inform each ASEAN Member State of such deposit.</p> <p>7.3. This Agreement shall enter into force on the thirtieth (30th) day after the deposit of the tenth (10th) Instrument of Ratification or Acceptance.</p> <p>7.4. No reservations may be made to this</p>	<p>✓</p>		<p>บทบัญญัติสุดท้ายมีข้อกำหนดดังนี้</p> <p>๑. ให้เลขาธิการอาเซียนเป็นผู้เก็บรักษาความตกลงนี้ และต้องจัดทำสำเนารับรองความถูกต้องให้กับแต่ละรัฐสมาชิกอาเซียน</p> <p>๒. รัฐสมาชิกฯ ให้สัตยาบันหรือให้การยอมรับความตกลงนี้ได้ โดยการส่งมอบสารเพื่อการดังกล่าวไปเก็บรักษาไว้กับเลขาธิการอาเซียน ผู้ซึ่งจะต้องแจ้งให้รัฐสมาชิกฯ ทุกรัฐทราบถึงการเก็บรักษาดังกล่าว</p> <p>๓. กำหนดให้ความตกลงนี้มีผลใช้บังคับภายในวันที่ ๓๐ นับจากวันที่มีการเก็บรักษาสัตยาบันสารหรือสารการยอมรับฉบับที่ ๑๐</p> <p>๔. ไม่อาจตั้งข้อสงวนต่อความตกลงนี้ได้ ไม่ว่าจะในการลงนาม การให้สัตยาบัน หรือการให้การยอมรับความตกลงนี้</p> <p>๕. กำหนดให้ภาคผนวกว่าด้วยมาตรการ CERM เป็นส่วนหนึ่งของความตกลงนี้</p>	
--	----------	--	---	--

<p>Agreement either at the time of signature or ratification or acceptance.</p> <p>7.5. The Annex on GERM shall constitute an integral part of this Agreement.</p> <p>7.6. Any amendment to the provisions of this Agreement and its Schedule on the Mechanism for the Operationalisation of the CERM shall be effected by consent of all the ASEAN Member States and shall become effective on a mutually agreed date.</p> <p>7.7. This Agreement shall supersede the ASEAN Petroleum Security Agreement signed on 24th June 1986 in Manila, Philippines.</p> <p>7.8. This Agreement shall remain in force for a period of ten (10) years, unless terminated earlier by agreement of all the ASEAN Member States. The expiry or termination of this Agreement shall be without prejudice to the rights and obligations of the ASEAN Member States arising from this Agreement prior to the effective date of expiry or termination of this Agreement.</p> <p>7.9. An ASEAN Member State may at any time give notice of its intention to withdraw from this Agreement, by giving written notice to the Secretary-General of ASEAN, who shall</p>			<p>๖. การแก้ไขเพิ่มเติมใด ๆ ที่จะทำต่อบทบัญญัติต่าง ๆ ของความตกลงนี้และของภาคผนวก จะเป็นผลต่อเมื่อได้รับฉันทามติจากรัฐสมาชิกฯ ทั้งหมด และในวันที่จะได้ตกลงร่วมกัน</p> <p>๗. ให้ใช้ความตกลงนี้แทนความตกลงอาเซียนว่าด้วยความมั่นคงทางปิโตรเลียมที่มีการลงนามกัน ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ เมื่อวันที่ ๔ มิถุนายน พ.ศ.๒๕๒๙ (ค.ศ. ๑๙๘๖)</p> <p>๘. ความตกลงนี้มีผลใช้บังคับเป็นเวลา ๑๐ ปี เว้นแต่รัฐสมาชิกจะได้ตกลงกันให้สิ้นสุดลงเร็วกว่านี้ ทั้งนี้ ไม่เสียหายต่อสิทธิและพันธกรณีของบรรดารัฐสมาชิกฯ ที่เกิดขึ้นจากความตกลงนี้ ซึ่งได้กระทำไปก่อนหน้าการหมดอายุหรือการสิ้นสุดลงของความตกลงนี้จะมีผลบังคับ</p> <p>๙. รัฐสมาชิกฯ อาจถอนตัวออกจากความตกลงนี้ได้ทุกเมื่อ โดยการแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังเลขาธิการอาเซียน ผู้ซึ่งจะต้องแจ้งเวียนให้รัฐสมาชิกฯ อื่นทั้งหมดทราบ โดยการถอนตัวดังกล่าวจะมีผลบังคับใน ๖ เดือนนับจากวันที่แจ้งขอถอนตัว</p> <p>๑๐. รัฐสมาชิกฯ ทั้งหมดอาจตกลงร่วมกันเพื่อขยายอายุของความตกลงนี้ให้มากกว่าระยะเวลาที่ระบุไว้ในข้อ ๘. ก็ได้</p> <p>๑๑. รัฐสมาชิกใด ๆ อาจเสนอแก้ไขเพิ่มเติมบทบัญญัติของความตกลงนี้ได้ โดยจะมีผลบังคับเมื่อได้รับฉันทามติเป็นลายลักษณ์อักษรจากรัฐสมาชิกฯ</p>	
--	--	--	---	--

<p>immediately notify all other ASEAN Member States. Such withdrawal shall take effect six (6) months from the date of the said notice.</p> <p>7.10. This Agreement may be extended beyond its period of validity, as stipulated in paragraph 7.8 of this Article, with the agreement of all ASEAN Member States.</p> <p>7.11. Any ASEAN Member State may propose any amendment to the provisions of this Agreement. Such amendment shall be effected by written consent of all the ASEAN Member States. Any amendment to this Agreement shall be without prejudice to the rights and obligations of the ASEAN Member States, prior to the effective date of such amendment.</p>			<p>ทั้งหมด ทั้งนี้ ไม่เสียหายต่อสิทธิและพันธกรณีของบรรดารัฐสมาชิก ที่ได้กระทำไปก่อนวันที่การแก้ไขเพิ่มเติมนี้มีผลบังคับ</p> <p>มติคณะรัฐมนตรี วันที่ ๒๙ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๑ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน หรือผู้ที่ได้รับมอบอำนาจจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงานเป็นผู้ลงนามความตกลง และให้กระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ให้สัตยาบันความตกลง</p> <p>ประเทศไทยลงนามความตกลงในวันที่ ๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๒ และให้สัตยาบันความตกลงเมื่อวันที่ ๒๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๓^๑</p> <p>ปัจจุบันความตกลงมีผลใช้บังคับแล้วตั้งแต่วันที่ ๒๒ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๖^๒</p>	
--	--	--	---	--

^๑ <http://agreement.asean.org/media/download/20140119100706.pdf>

^๒ <http://agreement.asean.org/agreement/detail/110.html>